

novi matajur

tednik slovencev videmske pokrajine

ČEDAD/CIVIDALE • U.I.B. De Rubeis 20 • Tel. (0432) 731190 • Poštni predal/casella postale 92
Poština plačana v gotovini / abb. postale gruppo I bis/70% • Tednik / settimanale • Cena 800 lir

št. 14 (421) • Čedad, četrtek 7. aprila 1988

PROVINCIA

Un richiamo per la minoranza slovena

Nell'ambito della discussione per l'approvazione del bilancio di previsione per l'anno 1988, il consigliere comunista Giuseppe Blasetig è intervenuto per ricordare l'importanza della questione slovena e del suo riconoscimento, e la necessità che l'ente Provincia assuma come proprio patrimonio l'esistenza delle minoranze etniche e linguistiche e passi, da un atteggiamento passivo di semplice elargizione di contributi previsti dalle leggi regionali, ad una azione fattiva di sviluppo del patrimonio culturale e linguistico che le popolazioni esprimono.

Un cambiamento nell'atteggiamento fino ad ora perseguito dall'amministrazione è necessario — ha sostenuto Blasetig — anche per dare coerenza a enunciazioni e dichiarazioni sin qui fatte da esponenti dell'amministrazione e della maggioranza. A tale riguardo non va dimenticato che una mozione a favore di una rapida approvazione della legge di tutela per la minoranza slovena da parte del Parlamento, presentata dal consigliere Blasetig e sottoscritta anche da consiglieri dei gruppi di maggioranza, attende ancora di essere posta alla discussione del Consiglio provinciale.

GIUSEPPE CHIUCH NA GORSKI SKUPNOSTI

Spariel so ga... ...pa s težavo

Od sriede 30. marca je ratu član Gorske skupnosti Nadiških dolin tudi Giuseppe Chiuch. Paršu je v Špietar z dvema liet zamude an ne takuo trionfalno kot bi si kak mislu, glih narobe. Zaki tala zamuda? Saj je dvie liet obiuo odkar so ble volitve. Je hitro poviedano, v Garmeku ga ni obėinki konselj izvolu. Za tuo je poskarbeu, na bazi niekega novega leča, an komisar. Takuo je muorla asembleja v priejšnjo sriedo pred začetkom seje dopunt no formalnost: ga sprejet kot člana. Telekrat pa takuo, ki so dokazale reči, ni bila samuo na formalnost. Odparla se je razprava, večina je šla v manjšino, niso bili vsi glih tistega mnenja go na tuole ime tudi v stranki Chiucha, v DC.

Pa pogledmo, kuo so šle reči. Parvi je prosu za besiedo, potle ko je predsednik Chiabudini naredu njega uvod, Renzo Rucli, načelnik Liste v Garmeku. Poviedu je an dokazu s številnimi primeri, kuo je Chiuch na garmiškem kamunu skarbeu nimar le za dielat ostrucionizem, za ustvarit težave an probleme aministracionu, čeglih je bluo tuole v škodo ljudem garmiškega kamuna an ne samuo šindaku an giunti. Tel je ražon zakaj v Garmeku ga niso mogli votat v asemblejo Gorske skupnosti kot svojega predstavnika. Kuo bi v Špietru lahko dielu interese Garmika?

Za Ruclijem je guoril še garmiški župan Fabio Bonini, ki je potardiu vse kar je bluo poviedano an še kiek doluožu. Go na tuole je ustu Giuseppe Marinig, načelnik PSI an jau: «Če je vse tuole ries mi na mormo votat za anj, mi se vzdržimo, astenmo». «Dogovor je biu drugačen», mu je odgovoril Chiabudini. Na vsako vižo komunisti an indipendenti so vprašal tajno, skrito, glasovanje. Paršlo je do prekinitve seje, do srečanja načelnikov strank, ki so v Gorsk skupnosti za de se dogovorijo, kaj narest.

Narpriet so votal, če bo glasovanje tajno al pa odkrito. Potle ki so dvakrat vzdignili roke, računi niso pa bli točni, je trečji krat muoru predsednik Chiabudini poklicat vsakega po imen an ga vprašat, kaj misli. An že tle so paršle parve sorpreže: za tajno glasovanje so bli komunisti, indipendenti, socialisti (samuo Adami ne, ki je biu za odkrito glasovanje), socialdemokrati (Melissa se je vzdržu) an demokristjana Laurencig an Trusgnach. Rezultat je biu: 17 za skrito glasovanje, 16 za odkrito, 1 se je vzdržu. Na koncu je bluo pravo glasovanje, tajno. Go na 34 prisotnih, 18 so sprejel Chiucha, 12 jih je bluo pruot, 4 so dal bielo škedo. Takuo, lahko dijemo za en las, je biu Chiuch spariet an se je usednu za mizo. Potle se je seja končno začela.

KO PRIPRAVLJA PROGRAM VLADE

Predsednik De Mita naj na pozab na nas

Ciriaco De Mita, ki mu je dau predsednik republike Cossiga odgovornost, da nardi nov governo an ki že vic dni diela za naprav program njega vlade, so predstavniki slovenskih organizacij v Italiji napisal no pismo. Vprašajo ga, naj dene v njega program an rešitev problema slovenske manjšine, zmislini so ga na internacionalne obveze (impegni) Italije, na obveze drugih predsednikov vlad pred njim, na tiste kar je napisano v naši Ustavi.

Predstavniki Slovencev le v telem pismu ga vprašajo tud naj jih sprejme za de mu lieuš povedo, kuo stoje reči priet ko bo dokončno napravljen

program novega governa.

Tudi deželno tajništvo Slovenske skupnosti se je obarnilo na De Mito s telegramom. V njem izraža željo, de naj program vlade bo imeu jasno napisane obveze glede zaštite Slovencev.

Ob teli parložnosti so se zganil tudi Furlani. Pošjal so an oni an apel, kjer vprašajo De Mito, naj poskarbi za de pride v narbu kratkem cajtu do zakona za zaštito slovenske manjšine v naši deželi, pa tud za zaštito jezikovnih manjšin, v parvi varsti furlanske. Tel apel so podpisal številni furlanski intelektualci in nekateri duhovniki.

Knjižnica Cirila Kosmača - Kulturno društvo Ivan Trinko - Društvo beneških likovnih umetnikov

SLIKARSKA RAZSTAVA BENEŠKIH UMETNIKOV

v prostorih knjižnice v Tolminu

od 8. do 22. aprila

Razstavljajo:

Darko Bevilacqua	Loretta Dorbolò
Giovanni Carlig	Sandra Manzini
Rosanna Coloricchio	Alvaro Petricig
Maria Rosa Crucil	Pavel Petricig
Brunetta Di Lenardo	Antonella Pizzolongo

Ob otvoritvi, 8. aprila ob 18. uri nastop na klavirju dua

PAOLA CHIABUDINI - RENATO DURIAVIG

TEŽAK DIALOG S PREDSTAVNIKI DEŽELE

Hosti so zaries naša bogatija?

Srečanje z gozdarji je organizala v Špetru Gorska skupnost

«Je zastoj nucat tarkaj sudu za narest nove poti po hostieh. So vsi soudi — an jih nismo ponucal malo, v hosti so šli milijardi - zgubjeni, varženi, če potle se muorajo ustavit die-la. Poti, piste, bojo služile samuo za narest buj lepo an čedno naravo. Ist sem špindu, investiu, 150 milionu v makine, imeu sem 5 liet diela pred sabo an zda sem se muoru ustavit.

S soudmi od Gorske skupnosti, s soudmi od vsieh nas, sem naredu no sperimentacion. Sada mi hodijo pa multe za placjat. Tel regolament ni pameten, tisti ki so ga nardil pa bi lahko priet vprašal, kaj mislijo ljudje, kamuni. Tele zadnje bi muorli vprašat naj narde, kako delibero na tolo problematiko».

Takuo je na kratko poviedu Gian-ni Iurman iz Skal, ki je biu v pandielik 28. marca v Špietru na tistem srečanju, ki ga je organizala Gorska skupnost Nadiških dolin kupe z deželnim odbornikom Bertolijem an njega sodelavci an z deželnim svetovalcem Specogna. Namen srečanja je biu — takuo ki je jau predsednik Chiabudini na začetku — se pomenat o politiki Gorske skupnosti v sektorju lesa pa tudi o novem regolamentu, ki je ustvaru v zadnjih cajtih tarkaj problemu tistim, ki tle par nas dielajo z liesam an živijo samuo od telega diela al pa se s tistim, kar zaslužio v hosti pomagajo za peljat naprij njih družino. An pru o telem zadnjem problemu se je nari-vič guorilo.

Ker je problem, zakaj hodijo multe za placjat? Tel regolament ni od včera, saj je povezan z adnim lečam od lieta 1923. Pravi, de v tistih hostieh, kjer je puno bukvi, se je trieba ahtat, zak bukvi, ki imajo vič ko 30 liet liet se jih na smie posieč ma pustit rast. Zaki tuole? Zak takuo bo mie-la host guorš vriednost, kar pride rec, de da guorš zalužak.

Ni pa vse takuo lahko kot pari zak, pravijo gozdarji, če pustimo rast takuo vesoke drevlja, pod njim na bo nič družega raslo.

Pruzapru diskusion v pandielik na Gorski skupnosti ni bila lahka. Zdie-lo se je, de tehniki od deželnega asorata an tisti, ki — lahko dijemo — od nimar dielajo v hosti, se niso mogli zastopit. Po adni strani je bila jeza za stran mult, po drugi pa skarb zak bi na bluo parvič, ki se tehniki zgrešijo. Vič ko kajšan se je zmislu na «rimboschimento», ki so jih lieta nazaj dielal tle par nas an še donas na rindijo nič.

Na vsako vižo vsi so jal, de je host velika bogatija an de z njo se da pu-

no zaslužit.

Predsednik Chiabudini an podpredsednik Melissa sta se zahvalila deželnemu odborniku Bertoli za pomuoč an kontribute, ki jih je dau naši Gorski skupnosti, pa tud deželnemu svetovalcu Specogna, ki je pomagu. Adan velik problem tle par nas, sta jala, je tud de so majhni kosi hosti an puno gaspodarju zatuo je pametno se združiti, se diet kupe na vič an narest konsorcije, katerim Dežela lahko pomaga, vič ko privatnim. Takuo so nardil v Črnomvrhu, kjer bi lahko v kratkem cajtu imiel možnost dielat 400 hektarju hosti.

Srečanje je zaparu deželni asesor za gozdarstvo Renato Bertoli, ki je pozitivno ocenu dielo Deželo v telem sektorju, povabu vse na sodelovanje an še posebno povabu imprenditorje, ki dielajo z liesam, naj hodijo na kors. Na koncu je tud pohvalu dielo tehnikov asesorata, marsikajšan bi nam jih rad preuzeu — je jau —, an pred katerimi, je doluožu, muormo diet klabuk dol.

Naj povemo, de na srečanju, kjer so bli tudi forestali, nekateri župani iz Nadiških dolin, malo pa tistih, ki so direktno interesani — adni so se polamental, de se ni viedelo za tuole srečanje — so tudi dal novico, de za vič al manj 10 dni, 18. aprila, začne v Špietru an kors, kamer se lahko vpišejo vsi gozdarji. Guoril bojo o vseh problemih od fiskalnih do legalnih, o vsem tistem, kar jim lahko pomaga modernizat njih dielo.



Andreotti a Pascolat: OK per le aree di confine

«Da tempo ho manifestato la mia disponibilità ad appoggiare idonee iniziative che incentivassero lo sviluppo economico del Friuli-Venezia Giulia. L'impostazione generale del testo unificato, che riunisce le varie proposte, risponde abbastanza bene a questa esigenza e ho dato disposizione di favorire, per la parte di competenza del mio ministero, l'ulteriore iter del provvedimento».

Questa la risposta e l'assicurazione del ministro degli esteri Andreotti, sollecitato sulla questione della legge per le aree di confine dal parlamentare comunista friulano Renzo Pascolat, preoccupato dalle difficoltà che la legge ha incontrato sul suo cammino.

«Tuttavia — prosegue la lettera del ministro Andreotti — era necessario conciliare meglio le norme destinate ad agevolare le attività delle imprese friulane con alcune disposizioni della CEE per evitare rilievi da Bruxelles che avrebbero rallentato il corso della legge».

Nella conclusione della sua risposta Andreotti assicura che non mancherà di seguire questa iniziativa con la necessaria attenzione.

È questo un intervento di notevole rilievo, a giudizio dell'on. Pascolat, e lascia quindi intendere che il provvedimento possa essere approvato dal Parlamento.

Mozione PCI in Provincia per le nostre strade

Una mozione del consigliere Blasetig, presentata in fase di discussione del bilancio preventivo per l'anno 1988 e della relazione previsionale e programmatica per il triennio 1988-90, ha consentito di riportare l'impegno per un intervento di 2 miliardi a favore della sistemazione delle strade provinciali della Val Alberone e Cosizza.

Nella proposta della maggioranza tale impegno, già assunto negli anni passati, era infatti "slittato" nell'anno 1990, l'ultimo del triennio e dell'attività del consiglio provinciale, con il rischio, tutt'altro che ipotetico, di venire del tutto dimenticato.

È questo solo un esempio — dichiara il consigliere Blasetig — della disaffezione e disattenzione dei gruppi politici della maggioranza nei confronti della montagna e delle aree più deboli. Così mentre sul territorio DC

e PSI moltiplicano l'impegno per convegni, ordini del giorno, iniziative di promozione elettorale dei candidati, prosegue il consigliere comunista, nell'amministrazione della cosa pubblica quegli stessi temi e problemi sono ignorati o dimenticati con buona pace della coerenza e del rispetto dei cittadini.

Questo il testo della mozione di Blasetig.

Il Consiglio provinciale, in sede di discussione del bilancio preventivo per l'anno 1988, approva il seguente emendamento della relazione previsionale e programmatica per il triennio 1988-90.

"Gli interventi ed i relativi imporsi per la ristrutturazione delle strade provinciali della Val Alberone e Cosizza sono riportati all'anno 1989, come da impegno della precedente relazione previsionale".

Ssk in SSO gostje Zveze slovenskih izseljencev

V ponedeljek, 28. marca, so deželni tajnik Slovenske skupnosti Ivo Jevnikar in predstavniki Sveta slovenskih organizacij, predsednica Marija Ferletič in dr. Damjan Paulin, obiskali sedež Zveze slovenskih izseljencev iz Furlanije-Juljske krajine v Čedadu, kjer je bilo uradno srečanje s predsednikom Walterjem Drescigom, s Ferrucciom Clavaro in Renzom Matteligom.

V obširnem in prijateljskem razgovoru so predstavniki Zveze prikazali gostom bogato dejavnost organizacije, ki teži k temu, da bi vse bolj povezovala vse slovenske izseljence iz dežele, in ne le Benečane, med katerimi se je rodila. Danes povezuje 2.300 družin izseljencev, ki imajo po svetu nad 30 sekcij. V njej je prišlo

do zamisli o osnovanju International Slovenian Cluba, ki naj bi povezoval posebno ugledne in uspešne slovenske izseljence, ki bi bili pripravljeni posvetiti svoje intelektualne in gospodarske sposobnosti tudi razvoju rodne kraja. Predsednik Drescig je še omenil pomen bližnje vsedrjavne konference o izseljeništvu in akcije, ki jih pripravlja Zveza.

Deželni tajnik Ssk Jevnikar je poudaril zanimanje, s katerim stranka sledi delu izseljencev. Podrobno je nato orisal novi zakonski predlog o globalni zaščiti Slovencev. Beneški predstavniki so pri tem izrazili zadovoljstvo zaradi pozornosti, ki jo besedilo posveča Slovincem v videmski pokrajini in še posebej izseljencem.

Za gospodarstvenike Per gli operatori economici

Deželni odbornik Brancati je pretekli teden sklical v Gorici sejo s predstavniki stanovskih organizacij in tudi s sindikalnimi organizacijami, da bi preučili pozitivne učinke, ki jih je imel deželni zakon o pospeševanju zaposlovanja. Med tem časom je bila ustanovljena posebna deželna agencija za zaposlovanje, ki je prevzela organizacijsko skrb za sprovajanje zakonskih določil.

Prisotni so predvsem ugotovili, da so bili današnji predpisi za predložitev prošelj dokaj togi, kar je otežilo delo prosilcev. Poleg tega so bile mnoge prošnje zavrnjene zaradi formalnih napak a druge zaradi pomanjkanja finančnega kritja.

Instrument je bil torej pozitivno sprejet med delodajalci in drugimi operaterji a ni mogel še popolnoma zaživeti. Ravnatelj agencije dr. Pironti in odbornik sam sta ugotovila, da je seja namenjena prav razčiščenju pojmov, tako da bi prišli do nekih fiksnih norm, ki bi omogočile hitrejšo delovanje agencije. Novost je v tem, da bodo prosilci morali sedaj predložiti le formalno prošnjo a da bodo morali dokumentacijo dopolniti le v slučaju, da bo njihova prošnja pozitivno rešena.

Prisotni so tudi ugotovili, da je sicer osnovna usmeritev agencije dobra a dokler ne bo znano finančno kritje bo le težko predvidevati, da bi lahko prisotni dali dokončno mnenje. Med tem časom je bil tudi sprejet deželni zakon o razvoju goratih področij in izgleda, da bo del sredstev namenjenih za zaposlovanje preusmerjenih za kritje predvidenih stroškov novega zakona.

Predstavniki stanovskih organizacij imajo sedaj teden dni časa, da dajo svoje pisne pripombe in predloge.

Z naše strani obveščamo vse delodajalce, da so prispevki predvideni za zaposlovanje mlade delovne sile fi-

nančno dokaj zanimivi. Posebno je poudarjena možnost zaposlovanja za skrajšan delovni čas («part time»), kar bi vsekakor omogočilo vsaj delno vključevanje mladih v produktivni svet a po drugi strani ne bi prisililo delodajalca, da vzame nameščenca za katerega trenutno nima dela za polni urnik. Uradi Slovenskega deželnega gospodarskega združenja so na razpolago za vse informacije in navodila, saj je nam nemogoče strniti vseh določil na skromno omejenem časopisnem prostoru.

L'assessore regionale Brancati ha convocato la settimana scorsa a Gorizia una riunione con i rappresentanti delle varie categorie degli operatori economici e dei sindacati dei lavoratori per presentare la bozza di programma dell'agenzia regionale del lavoro, istituita alcuni anni fa in base alla legge regionale per l'incremento dell'occupazione giovanile.

I presenti hanno constatato che le norme vigenti per accedere ai contributi risultano abbastanza burocratiche e che impegnano molto del tempo delle associazioni e può essere la causa di frequenti errori formali che pregiudicano l'accettazione della domanda. Molte domande sono state respinte inoltre per mancanza di copertura finanziaria e per questo sarebbe necessario che l'assessorato indicasse le risorse finanziarie per poter dare una concreta risposta alla proposta di piano. Il direttore dell'agenzia Dr. Pironti e l'assessore stesso hanno precisato che per il 1988 è stata di gran lunga snellita la procedura di presentazione delle domande.

Il richiedente dovrà presentare solamente una domanda formale mentre tutta la documentazione verrà presentata solamente nel caso che la domanda venga ritenuta valida.

I presenti hanno sottolineato pure

che la legge sullo sviluppo delle zone di montagna potrà negativamente influire sulla disponibilità di risorse per la legge sull'occupazione. Hanno invitato perciò l'assessore a chiarire questi punti e di richiedere mezzi aggiuntivi per far fronte a nuovi impegni.

Le organizzazioni degli imprenditori sono state invitate a presentare entro brevissimo tempo le loro osservazioni onde permettere all'assessorato di stilare in brevissimo tempo il piano definitivo.

Da parte nostra invitiamo gli operatori a chiedere informazioni presso gli uffici dell'Unione regionale economica slovena di Cividale o di Gorizia. Riteniamo infatti che sia molto interessante il programma che prevede specifici contributi per l'occupazione a tempo parziale (part time) il che agevolerebbe l'inserimento dei giovani nel mondo del lavoro e consentirebbe ai datori di lavoro di assumere personale aggiuntivo senza grandi aggravii finanziari.

V strnjani obliki še nekaj zapodlosti:

Brevissimamente alcune scadenze:

10.4. — Trgovci morajo poravnati tromesečni obrok za zavarovanje.

Per i commercianti scade il termine per il pagamento della rata trimestrale di assicurazione.

15.4. — Gospodarstveniki, ki so se odločili, da bodo v letu '88 uvedli dvostavno knjigovodstvo morajo sestaviti do tega datuma seznam aktivnih in pasivnih postavk podjetja na dan 31.12.87. Seznam moramo overoviti.

Chi ha scelto di adottare per il 1988 la contabilità ordinaria deve, entro questa data, preparare l'elenco delle attività e delle passività aziendali alla data del 31.12.87. Questo elenco dovrà essere regolarmente vidimato.

(ZK)

GLI IMPRENDITORI ITALIANI ALL'ESTERO

L'onestà non paga, la mancanza di scrupoli...

Forse nessuno si aspettava una situazione del genere dopo i tracolli di metà ottobre. Tutti gli operatori sembravano avere abbandonato il campo in attesa di tempi migliori che, si pensava, sarebbero arrivati dopo parecchi mesi o addirittura anni.

Invece le prime avvisaglie si sono fatte sentire già a tre mesi dal "crack" quando, a metà gennaio, le agenzie di stampa hanno riportato la notizia che Carlo De Benedetti, forse l'imprenditore italiano più intraprendente, aveva dichiarato, in una conferenza stampa, di avere in mano il 18% della SGB (Société Générale de Belgique), la società finanziaria che possiede più di un terzo dell'economia belga. Nella medesima dichiarazione egli si diceva disposto ad acquistare tramite un'O-PA (un'offerta di pubblico acquisto), un ulteriore 10-15% del capitale societario, e diventare così azionista di maggioranza in una società che fino a quel momento era stata controllata con pacchetti di azioni di minima consistenza, 4-5% circa.

La SGB è un gigante presente in tutti i settori economici, ma è stata gestita fino ad ora in maniera inappropriata dai suoi dirigenti che hanno sfruttato rendite di posizione provenienti dagli ingenti patrimoni ereditati dalla dismissione delle colonie belghe del secolo scorso. Carlo De Benedetti ha trovato in questo pachiderma la struttura che cercava per prepararsi al 1992, quando la Comunità Europea sarà un unico mercato senza barriere doganali al suo interno. La sua filosofia di partenza era infatti quella di rilevare un'azienda di peso continentale che gli permettesse di operare agevolmente nella nuova realtà che si formerà da qui a 4 anni. In questo suo disegno però, De Benedetti ha forse commesso un errore che, come vedremo in seguito, sarà analogo a quello fatale compiuto da un altro imprenditore italiano impegnato all'estero, si è comportato onestamente!

Per essere più espliciti diremo che De Benedetti non ha affondato la sua lancia fino in fondo e, preferendo agire in maniera leale si è presentato alla porta del massimo dirigente della SGB, Etienne Darwignan, con una scatola di cioccolatini come simbolo di una disponibilità a trattare in maniera amichevole.

Non lo avesse mai fatto! Darwignan la sera stessa ha convocato il Consiglio di amministrazione della SGB che si è affrettato ad emettere 12 milioni di nuove azioni per bloccare la scalata dell'Ingegnere, annacquando gli investimenti compiuti fino a quel momento. Purtroppo da questo impantanamento non se ne è più usciti. Prima ha provato una cordata belga a scalzare De Benedetti e, quando questa si è sciolta come neve al sole, è subentrata una seconda cordata guidata dalla prima società francese di investimenti finanziari, la Società de IndoSuez. A più di due mesi dall'inizio della battaglia comunque non si riesce a vedere chi potrà uscire vincitore dalla contesa e, se anche le posizioni di De Benedetti sembrano essere le più solide, rispetto all'amalgama instabile coalizzata per vari interessi intorno alla Suez, non si può negare che il nostro Ingegnere non abbia usato molte più cartucce di quanto avesse preventivato di sparare all'inizio della campagna per la conquista del Belgio.

Se per De Benedetti i giochi sono ancora aperti, per quanto riguarda un'altra battaglia intrapresa all'estero da un'azienda italiana, possiamo dire che ormai la contesa si è conclusa con un esito sfavorevole per i no-

stro colori.

Ci riferiamo all'iniziativa che la Pirelli ha preso sul mercato finanziario americano dove, durante le scorse settimane, l'azienda milanese ha cercato di entrare massicciamente tramite l'acquisizione della Firestone, cioè della terza produttrice mondiale di pneumatici che detiene una fetta pari al 12,5% del mercato mondiale.

Con questo tentativo l'azienda della Bicocca ha cercato di porre rimedio ad una situazione patologica che rischia di compromettere la struttura e la strategia di uno dei pochi gruppi internazionali italiani. Infatti, pur collocandosi al 5° posto nella graduatoria dei produttori mondiali di pneumatici, con una quota pari al 7% del mercato, la nostra azienda ha ancora un grosso neo che non le permette uno sviluppo ed una crescita pari a quelle che il mercato richiederebbe per continuare ad essere concorrenziale e presente significativamente nella competizione. Le manca, in altre parole, una presenza concreta e stabile sul mercato americano, il più vasto ed importante, dove si deciderà il futuro e le sorti dei giganti della gomma.

Purtroppo la battaglia è stata vinta da qualcun altro che, con trucchi ed azioni non proprio limpide, è riuscito a soffocare l'offerta all'Ingegnere Leopoldo Pirelli.

L'avversario è forse il più temibile tra quelli che poteva trovarsi di fronte il nostro imprenditore. Si tratta infatti dell'industria giapponese Bridgestone che, con il 10,5% del mercato mondiale si colloca proprio davanti alla Pirelli nella classifica dei

maggiori produttori di pneumatici.

Anche per l'azienda giapponese era essenziale espandersi sul mercato americano per cercare di avere voce in capitolo nella battaglia che tra pochi anni indicherà i 4-5 produttori mondiali che ancora avranno ragione di esistere in un mercato che è caratterizzato dalla sovrapproduzione e che appunto non può digerire più di questo numero di realtà produttive. Ovviamente la Pirelli non può essere considerata come figura soccombente, poiché ha ancora qualche possibilità di sistemare i suoi assetti in maniera ottimale. Comunque è interessante in questo ambito analizzare i motivi che hanno portato a questo esito. Non si può negare che i dirigenti della multinazionale milanese non abbiano operato in maniera corretta, avendo iniziato a prendere contatti informali più di un anno fa. Ma forse è stato proprio questo l'errore che ha portato a questa soluzione infausta. Infatti, agendo in questo modo, si è dato il tempo ai managers americani di poter organizzare una specie di asta al rialzo, sfruttando l'ingenua buona fede dei dirigenti milanesi che erano convinti di sostenere una trattativa riservata e segreta. Quando a Milano ci si è accorti che la Firestone aveva i piedi in due barche si è cercato di correre ai ripari assumendo un atteggiamento ostile nei confronti degli americani. Ma era ormai troppo tardi. Si era dato troppo tempo ai giapponesi e perciò le posizioni erano ormai acquisite. La Pirelli è rimasta ai blocchi con in mano un pugno di mosche. Questa vicenda, assieme a quella del-

l'Ingegnere di Ivrea, che speriamo abbia un esito più felice, visti anche i presupposti più favorevoli (vedi aumento della liquidità in seguito alla cessione di Buitoni e Perugia alla Nestlé) ci indica come tra le condizioni necessarie, anche se per fortuna non sufficienti, per riuscire ad avere un posto al sole tra i potentati economici del mondo occidentale, ci debba essere la spregiudicatezza e la mancanza di scrupoli.

D'accordo, Macchiavelli insegna, ma sinceramente non è molto edificante vedere degli imprenditori che hanno cercato di comportarsi correttamente, soccombere o trovarsi in difficoltà per i colpi bassi degli avversari. Ma forse la morale si ferma fuori dalla porta della stanza dei bottoni. Di questo troviamo conferma anche nella vicenda Ferruzzi — Montedison, che, con la supervisione di Enrico Cuccia, consigliere anziano di Mediobanca, si è sviluppata in maniera tale da non tenere in minimo conto gli azionisti di minoranza. Tant'è si dirà, chi comanda ha sempre ragione, e questo è stato confermato anche in Borsa dove i titoli del Gruppo Ferruzzi hanno visto premiato questo riassetto che nella sostanza non era solo opportuno, ma anche indispensabile per sanare i bilanci indebitati, ereditati dalla precedente gestione Schimberni. Purtroppo anche la forma vuole la sua parte e non si può non criticare il modo in cui questa operazione è stata condotta, cioè senza quei crismi che non avrebbero intaccato il nocciolo della questione ma sarebbero stati apprezzati per la loro sacrosanta trasparenza.

In chiusura di queste tre vicende si può enucleare una conclusione non molto avvincente: la correttezza e l'onestà non sono premiati nell'ambiente dei grandi giochi finanziari e solo abbandonando l'etica e la morale corrente si può sperare di raggiungere posizioni sicure e solide. Gardini et Schimberni docent!

Alessandro Pittioni

IN OCCASIONE DELLA PASQUA

Don Calligaro scrive

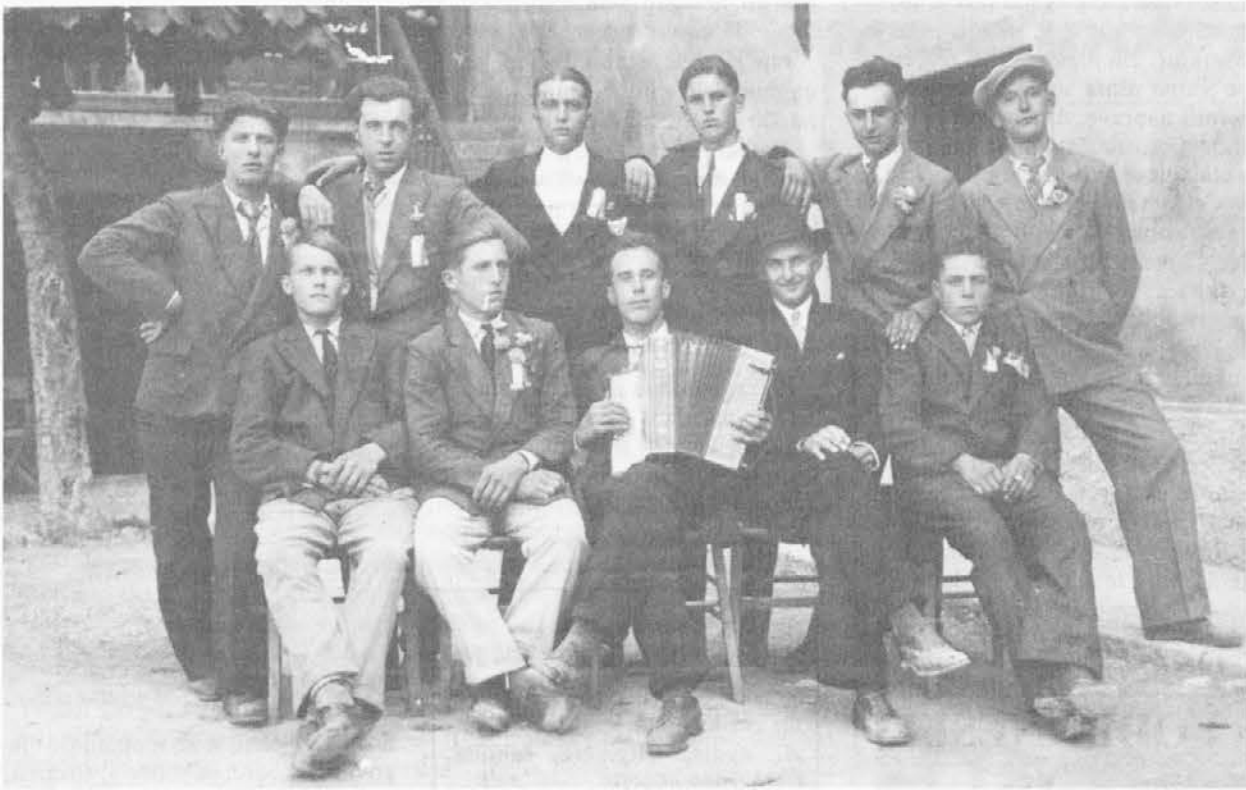
È dalla fine di ottobre del 1986, da quando è incominciato ad uscire l'inserto per le Valli del Torre, Od Tera do Prosnida, che don Renzo Calligaro, parroco di Lusevera e Villanova, collabora con il nostro giornale. I suoi articoli, apprezzati ed attesi, lasciano sempre il segno perchè mettono il dito nella piaga, provocano la discussione, spingono alla riflessione. Così è stato anche per l'ultima «Per amore di Sion non tacerò finchè non spunti come l'aurora la sua giustizia», una lettera a don Piero in cui ancora una volta spiega come il «po našin», la lingua madre stia alla base della dignità e della libertà della gente.

Il gruppo di sacerdoti di «Glesie furlane» ha invitato don Renzo a riprendere quella riflessione, allargandola anche alla tematica dei Friulani. «Ora — come si legge nella presentazione del gruppo di studi «Glesie local» alla «nuova» lettera — questo contributo ci aiuti tutti a vivere la settimana santa guardando Cristo nella nostra gente dell'Alta Val Torre e a pensare alle Vallate del Natisone, della Carnia e del Friuli, lì dove l'uomo sta perdendo la sua identità e sta morendo come Cristo in croce».

La lettera è stata inviata a tutti i sacerdoti della diocesi di Udine, a tutti i sindaci della provincia di Udine, ai consiglieri ed assessori regionali e provinciali.

TUDI TELA JE NAŠA ZGODOVINA

Živjo klaša 1912!



Ja, se niesmo zgrešil, tela fotografija je bila posneta lieta 1930 an na nji stoji koškrit iz Petjaga, Mečane an Biarča, tri vasi špietarskega kamuna. Pomislita, ki dost jih je bluo ti-stega lieta v celim kamune!

Seda jih na ušafamo tarkaj an če zberemo vse soletnike iz Nadiških dolin.

Varnimo se pa na fotografijo, ki

nam jo je parnesla Anita Mauro iz Petjaga.

Na nji so, iz čeparne pruoti te pravi, stoji: Annibale Massera — go par Mašerovih tih, Aldo Mauro — go par Lahovih tih (umaru je v Afriki), Mario Iussa, Borghese, Giovanni Manig — Flikos, Giovanni Zuiz.

Sede, le od čeparne pruoti te pra-

vi: Bruno Birtig — Mečanac (brat znanega harmonikaša Antona Birtiča), Carletto Iussa, Pierac iz Saržente z rimoniko, Antonio Buttera an Vincenzo Puller.

Od telih puobu, velik part jih ni več med nami. Tistim, ki pa so še živi, želmo še puno puno liet zdravja an veseja.

V teku natečaj Moja vas 88

Otroci lahko že napišete vaše spise v slovenskem dialektu. Natečaj Moja vas, ki se ga udeležujejo slovenski otroci iz vse dežele in tudi iz tujine, je odprt. Tema je prosta, lahko napišete in opišete, kar želite. Najmlajši, tisti, ki ne znajo še pisati, lahko pa kaj narišejo.

Ko to storite, pošlite vaše delo Študijskemu centru Nediža v Špeter. Veliko praznovanje in nagrajevanje bosta, kot po navadi, konec junija v telovadnici v Špeteru.

Takole je napisala Miriam iz Prosnida (Tipana) pred nekaj let.

Moja občina

Jest živin v občini tipanski; Tipana je dna vas, ki ima puno otruo; tu naši vasi, ki je Prosnid, smo samu tri. Cirkva v Tipani ni bla močnu rezbita od potresa.

Vas Brizje ni zlo pozniena, nima otruk an tist malo judi, ki živjō, so vsi stari.

Viškorša je dna vas no malo buj velika an ima zadost judi. Pletišče ima tri otrokē, tala vas mi ni mai pležala, zakaj, na vin.

Prosnid me pležā, zatu se sin rodila an iman vse mojē judi. Prosnid je blizu konfina an vidimo dvi vasi Jugoslavje, Logjē an Robedišče. Jest iman rado mojo vas ku ednā prijatelja.

TUTTOSPORT VSE O ŠPORTU

INCONTRO INTERNAZIONALE DI CALCIO A S. PIETRO

Trofeo dell'amicizia

Dopo la trasferta effettuata la settimana seguente a Pasqua l'anno scorso in Belgio, una rappresentanza del Comune di Sambreville soggiornerà questa settimana nelle Valli. Domenica alle ore 18 ci sarà l'incon-

tro di calcio fra i giovanissimi della Valnatisone e quelli dell'Espoir Club Velainois. Nella foto un momento del ricevimento nel comune di Sambreville della Valnatisone.



LE CLASSIFICHE

UNDER 18

Donatello, Valnatisone 31; Percoto 27; Olimpia 26; Bressa 25; Serenissima 22; Colugna 20; Campoformido 18; Ancona 16; Aurora 15; Martignacco 13; Buttrio 12; Pulfero 6.

ALLIEVI

Reanese 31; Valnatisone, Lauzacco, 29; Pro Osoppo 28; Buiese, Savorgnanese 27; Torreeanese 26; Tavagnafet, Azzurra, Julia 22; Fulgor, Arteniese 11; Stella Azzurra 6.

GIOVANISSIMI

Stella Azzurra 32; Azzurra, Savorgnanese 29; Manzanese/B 24; Percoto 22; Gaglianese 18; Buttrio 17; Valnatisone 16; Lauzacco 15; Serenissima 14; Torreeanese 10; Olimpia

9; Fulgor 1.

ESORDIENTI

Aurora 21; Manzanese/A 19; Gaglianese 18; Valnatisone 17; Bearzi/B 14; Percoto, Buttrio 8; Azzurra 6; Cividalese 5; Audace 3.

PULCINI

Lauzacco, Cussignacco 13; Buttrio 10; Aurora 9; Manzanese/A 8; Comunale Faedis 7; Serenissima 2; Valnatisone 1.

Manzanese/A - Serenissima 1 partita in meno

PALLAVOLO FEMMINILE

Gemona, Asfjr Cividale 26; Paluzza, Cassacco 24; Comeglians, Cra Faedis 18; Remanzacco 14; Pol. S. Leonardo Apic. Cantoni, Percoto 10; Terzo, Gonars 8; Santamaria 0.

Calendario Esordienti/Pulcini 1988

ANDATA		RITORNO	
Giovedì 14/4/88	ore 18	Valnatisone - Colugna	Sabato 28/5/87 ore 17,30
Sabato 9/4/88	ore 17	Lessi - Torreeanese	Sabato 28/5/88 ore 17,30
Domenica 10/4/88	ore 11	Lestizza - Lumignacco	Domenica 29/5/88 ore 11
		Riposa: Celtic Ud	
Domenica 17/4/88	ore 11	Torreeanese - Lestizza	Mercoledì 1/6/88 ore 18,45
Sabato 16/4/88	ore 17	Colugna - Lessi	Mercoledì 1/6/88 ore 18,45
Domenica 17/4/88	ore 11	Lumignacco - Celtic Ud	Mercoledì 1/6/88 ore 18,45
		Riposa: Valnatisone	
Sabato 23/4/88	ore 17	Lessi-Valnatisone	Sabato 4/6/88 ore 17,30
Domenica 24/4/88	ore 11	Lestizza-Colugna	Domenica 5/6/88 ore 11
Lunedì 25/4/88	ore 11	Celtic Ud - Torreeanese	Sabato 4/6/88 ore 17,30
		Riposa: Lumignacco	
Domenica 1/5/88	ore 11	Lumignacco - Torreeanese	Mercoledì 8/6/88 ore 18,45
Sabato 30/4/88	ore 17	Colugna - Celtic Ud	Mercoledì 8/6/88 ore 18,45
Domenica 1/5/88	ore 17	Valnatisone - Lestizza	Mercoledì 8/6/88 ore 18,45
		Riposa: Lessi	
Domenica 8/5/88	ore 11	Lestizza - Lessi	Domenica 12/6/88 ore 11
Sabato 7/5/88	ore 17,30	Celtic Ud - Valnatisone	Sabato 11/6/88 ore 17,30
Sabato 7/5/88	ore 17,30	Colugna - Lumignacco	Domenica 12/6/88 ore 11
		Riposa: Torreeanese	
Sabato 14/5/88	ore 17,30	Torreeanese - Colugna	Mercoledì 15/6/88 ore 18,45
Sabato 14/5/88	ore 17	Valnatisone - Lumignacco	Mercoledì 15/6/88 ore 18,45
Sabato 14/5/88	ore 17,30	Lessi - Celtic	Mercoledì 15/6/88 ore 18,45
		Riposa: Lestizza	
Domenica 22/5/88	ore 11	Celtic Ud - Lestizza	Domenica 19/6/88 ore 11
Domenica 22/5/88	ore 11	Lumignacco - Lessi	Sabato 18/6/88 ore 17,30
Sabato 21/5/88	ore 17,30	Torreeanese - Valnatisone	Sabato 18/6/88 ore 17,30
		Riposa: Colugna	

novi matajur

SCHEDA DI VOTAZIONE

VALE
200
PUNTI

Sig. n°
via prov.
Comune

VOTA PER I SEGUENTI ATLETI/E

1 sport
2 sport
3 sport

SOVODNJE

Otroc skarbjo za Matajur



«Zmisliš se na Matajur», «Lahko se šujamo doma», take an podobne napise smo videl na vič kartelonu v sredo 30. marca vič v Špietru, na seji Gorske skupnosti. Daržal so jih v rokah nekateri otroci, ki se hodejo šujat na Matajur an so v skarbju, ker se na vie kake perspektive ima tel naš brieg.

Z njim so bli an adni buj velic,

med njimi Manlio Dorbolò, president od kluba Matajur.

Konc lieta - takuo ki je jau Luciano Laurencig — je odpadla, potekla, končesjon za smučarske naprave na Matajurju. Pogledu sem - je doluožu Laurencig - v naš proračun, bilancio, za videt če so kaki sud za Matajur. Jih ni, kar pride rec, de če se jih na ušafa se na bo moglo postrojiti naprave, druge lieto se na bo moč šijati, smučati an vse kar se je do seda špindalo bo zastoj.

Go na telo vprašanje so se oglašil tudi garmiški župan Bonini, svetovalec Chiuch, župana Cudrig an Specogna. V njega odgovoru je predsednik Chiabudini zahvalu otroke za njih mierno an demokratično manifestacjon an jim potardiu, de je razvoj Matajurja v mislih vseh amistratorju. Denar za poprav naprave, potle, ki dielajo že 10 liet, se bo muoru ušafat, je doluožu Chiabudini, vsekakor pa je odparto vprašanje tistega denarja, 1,5 miliard, ki ga je Dežela že namenila Matajurju, stvar pa na gre naprej. Očitno, je jau Chiabudini, je de manjka politična volja.

PODBONESEC

Tarčeta

Zapustila nas je Onelia Onesti uduova Specogna

V čedajskem špitale je v petak 1. aprila umarła Onelia Onesti, uduo-

va Specogna. Učakala je lepo starost: 86 liet.

Onelia je bla mama od Romana Specogna, župan občine Podbuniesac an deželni svetovalec. V žalost je pustila njega, hčere Emilio, Eleonoro, Marijo, neviesto, zete, navuode, pranuode an vso drugo žlahto.

Nje pogreb je biu v Landarje glih na dan Velike nuoč. Puno judi ji je paršlo dajat zadnji pozdrav.

Romanu Specogna, pruu takuo vsi družini, naj gredo naše kondoljance.

DREKA

Trušnje

Umru je Dino Upantih

Prezagoda, saj je imeu samuo 49 liet, je umru naš vasnjano Dino Trušgnach - Upantih po domače. Ranik Dino je biu že puno liet slab an že sedem je biu v čedajskem rikoveru, saj se ni muou sam pomagat, ni muou sam živiet.

VALLI DEL NATISONE

Vendesi casa ristrutturata arredata: cucina, sala, salotto, biservizi, studio, tricamere, cantina, terrazzone coperto. Riscaldamento gasolio, anche legna. Rimessa, stalla, fienile retrostanti, + 1000 m² scoperto. Tel. 0432/726258.

Umru je le v Čedadu 30. marca, njega pogreb je biu v četertik go par Mariji Devici na Krasu.

Obletnica

10.4.87

10.4.88

Že leto dni je minulo, od kar nas je zapustil naš dragi dr. Mario Zdravljih.

Z neomajano ljubeznijo in neuto-



lažljivo žalostjo se ga spominjajo njegovi bivši borci in soborci, tovariši, prijatelji, posebno pa družina, žena Ida, sin Edy, hčera Oriana, brat Ernesto, sestre Lidia, Alma, Adele in Elsa ter številni nečaki, nečakinje in vse sorodstvo.

Urniki miedihu v Nediških dolinah

DREKA

doh. Lucio Quargnolo

Kras: v torak od 14.15 do 14.45

v petak od 15.30 do 16.00

Pacuh: petak od 14.00 do 14.30

Trinko: v torak od 14.45 do 15.15

v petak od 15.00 do 15.30

GARMAC

doh. Lucio Quargnolo

Hlocje: v torak od 16.00 do 17.00

v sredo od 11.00 do 12.00

v petak od 16.00 do 17.00

doh. Giuliano Boscutti

Hlocje: v pandiejak od 17.00 do 18.00

v sredo od 15.00 do 16.00

v saboto od 11.00 do 12.00

Lombaj: v torak an četartak

od 15.00 do 16.00

PODBUNIESAC

doh. Filippo Bonanno

Podbuniesac: od pandiejka do petka

ob 9.30. do 12.30.

popudan od 15.00 do 17.30

Črnivah: v saboto od 10.00. do 11.30

doh. Giovanna Plozzer

Podbuniesac: v pandiejak, torak,

sriedo an petak od

8.00 do 9.30

v četartak od 17.30

do 19.00

v saboto od 9.00 do 11.00

SOVODNJE

doh. Pietro Pellegritti

Sovodnje: od pandiejka do petka

od 10. do 12.

ŠPIETAR

doh. Edi Cudicio

Špietar: v pandiejak, srieda, četartak

petak an saboto od 8.00

do 10.30

v torek od 8.00 do 10.30

in od 16.00 do 18.00

doh. Pietro Pellegritti

Špietar: v pandiejak in sredo

od 8.45 do 9.45

v petak od 17. do 18.

SRIEDNJE

doh. Lucio Quargnolo

Sriednje: v pandiejak od 10.30 do 11.30

v sriedo od 14.00 do 15.00

v saboto od 10.00 do 11.00

Gor. Tarbi v pandiejak od 12.00 do 12.30

v sredo od 15.15 do 15.45

Oblica: v sredo od 15.45 do 16.15

doh. Giuliano Boscutti

Srednje-Gor. Tarbi: v četartak od 13.00 do 14.00

doh. Lucio Quargnolo

Gor. Miersa: v pandiejak od 16.00 do 18.00

v torak od 10.00 do 12.00

v sriedo od 16.30 do 17.30

v četartak od 10.00 do 12.00

do 12.00

v saboto od 11.00 do 12.00

doh. Giuliano Boscutti

Škrutove: v pandiejak od 14.30 do 16.30

v torek, sredo in četrtrek

od 16.30 do 18.30

v saboto od 8.30 do 10.30

PIŠE PETAR MATAJURAC

37 - FAŠIZEM, MIZERIJA IN LAKOT

Partizani niso samo brezbožni komunisti

Takuo je bla Beneška četa nareta in je šla v boj proti nacifašističnemu okupatorju. Kot sem že povedu, je kmalu narasla v bataljon. Bli so vsi borci parve varste in niso nič zaostajali za drugimi slovenskimi partizani. Na terenu se je začela razvijati temeljna, razsežna propaganda, da bi dobili čimveč ljudi za podporo narodno-osvobodilni vojski. Po vaseh so se ustanavljali O.F. odbori (Comitati), širila se je tiskana, štampana in ustmena propaganda po družinah, da bi pridobili mlade, da bi šli v partizane.

Nekateri aktivisti, ki so izvajali propagando, so bili sposobni, kopac, so znali lepuo govoriti in prikazati stvari, takuo da so jih ljudje zastopili. Nekateri pa so bili nesposobni, okorni za izvajanje propagande. Se niso znali parblizati ljudem na lepo an pametno vižo, takuo da so bolj

odbivali ljudi, kot jih pridobivali. So bli tudi taki, ki so izvajali nadužno, smešno, otroško in pravljico propagando, ki starejši, odrasli, jo niso mogli požreti, jim ni šla dol.

Potrebno je bilo imeti dobre, domače aktiviste, ki bi s pametno domačo besedo prišli ljudem do sarca, a takih nismo imeli, ali pa zelo malo. Za nekatere pa bi bluo buojš če bi ne bli šli nikdar v partizane, ker ljudje jih niso marali, še pred uejsko ne. Niso imeli nobenega vpliva, prestiža na domače prebivalstvo. Ljudje so se jih izogibali, se niso hoteli «mazati» in družiti z njimi. Taki so vič škodovali, kot koristili partizanski uejski.

Tisti, ki so znali izvajati dobro in pametno propagando, so pravili: «Nam se gre za ojačat, zmocniet skupno borbo proti nacifašizmu, ki je napravo tarkaj hudega Evropi in sve-

tu, posebno pa nam Slovencem. Vic ki nas bo, da bomo dali eno roko, da bomo pomagali Angležom, Amerikanom in Rusom, prej bo konec uejske. Tučemo se, da bomo po uejski živeli vsi u svobodi, u frajnosti. Za našo borbo iščemo prostovoljce, volontarje, ker niso cajti za daržati križam roke, ker ni prau, da se samuo drugi tučejo za našo frajnost, da nam parnesejo svobodo na tontu, na platu (na krožniku). Vsi muorajo vedeti, da se tučemo zase, za naše otroke, za naše družine, za pravico an buojš življenje na naši zemji in po svetu. Sada je važno, important uničati tiranijo. Kam bo spadala tala zemja, bo odločala mirovna konferenca po uejski».

Slaba propaganda je bila tistih, ki so zagovarjal prisilno mobilizacijo. Niso zastopili, da je buojš, da so možje ostali doma, kot da bi bli šli

v varste sovražniku, da je buojš jih imeti dobre doma, kakor nasprotne v sovražnih vrstah.

Taki so govorili, da bomo po uejski, po osvoboditvi vsi enaki. Ta beseda «enaki» ni šla dol večini ljudi. «Kako bom «enak» lenuhu, nepri-dipravu, potepuhu, pretepaču, barufantu, pijancu, ki je vse zapravo in potle mi pride partit moje njive, ki sem jih s trudom, s puotam, z garanjem obdelovau in ohranu?» se je vprašu kumet.

Druga neumna propaganda je bila protivierska, od tistih, ki so pravili, da po uejski ne bo potreba duhovnikov. Še dobro, da je bluo malo takih propagandistov. Zlo dobar vtis, imprešion je biu napravo na vierne ljudi predsednik OF za zapadno primorko okrožje Ivo Sirk iz Višnjevika (Brda), ki je že pred uejsko lepuo poznou dušo naših Benečanov.

Za veliko nuoč 1944. leta je stuoru iti v Gorenjem Trbju vsem partizanom h sv. maši. On je šeu prvi in kadar je mežnar z mošno pobieru denar «za te dušice» je dau Sirk 50 lir notar. Tarkaj denarja ni nabrau mežnar v desetih nedeljah. Ta novica se je bla hitro raznesla še po drugih vaseh, takuo, da bi biu želeu imeti Sirk markajšan duhovnik pri sv. maši. Pa to ni važno. Važno je, da se je začelo govoriti, da partizani niso samo brezbožni komunisti.

(Se nadaljuje)

Vas pozdravja
Vaš Petar Matajurac

Novi Matajur

odgovorni urednik:

Iole Namor

Fotostavek:

Fotocomposizione Moderna - Videm

Izdaja in tiska

Trst / Trieste



Settimanale - Tednik

Registraz. Tribunale di Trieste n. 450

Naročnina - Abbonamento

Letna za Italijo 20.000 lir

Poštni tekoči račun za Italijo

Conto corrente postale

Novi Matajur Čedad - Cividale

18726331

Za SFRJ - Žiro račun

51420 - 603 - 31593

«ADIT» 61000 Ljubljana

Kardeljeva 8/II nad.

Tel. 223023

letna naročnina 6.000 din

posamezni izvod 200 din

OGLASI: 1 modulo 34 mm x 1 col

Komercialni L. 15.000 + IVA 18%

Regolamento

- 1) Tutti possono votare. Sono valide solo le schede completate con il nome ed indirizzo del votante. Si possono votare da 1 a 3 atleti precisando lo sport praticato. Ogni lettore può spedire o consegnare quante schede desidera.
- 2) Le schede compilate si possono portare a mano presso la redazione del Novi Matajur a Cividale, via De Rubeis 20, cap. 33043 o spedire per posta.
- 3) Si possono votare atleti/e dilettanti e professionisti nativi, operanti o residenti nelle Valli del Natisone, Torre, Resia, Valcanale praticanti qualsiasi attività sportiva (Atletica, Sci, Nuoto, Calcio, Tennis, Ciclismo, Pallavolo ecc.).
- 4) Le schede vanno ritagliate dal Novi Matajur seguendo il tracciato. Non sono valide quelle fotocopiate.
- 5) Il concorso inizierà il 4 febbraio per terminare il 2 giugno 1988.
- 6) I vincitori verranno premiati nell'ambito della tradizionale manifestazione del Trofeo Novi Matajur.
- 7) Il punteggio della scheda sarà diverso da numero a numero.
- 8) Il risultato della votazione verrà pubblicato la prima volta il 31 marzo 1988 ed in seguito il 9 giugno 1988 il risultato finale. Le schede valide verranno conteggiate fino a tale data, per quelle spedite farà fede la data del timbro postale.

Non sono ammessi reclami da parte di alcuno sull'esito della votazione.

Dežurne lekarne Farmacie di turno

Od 9. do 15. aprila

Čedad (Fontana) Tel. 731163

Corno di Rosazzo Tel. 759057

Svet Lenart Tel. 723008

Ob nediejah in praznikah so od-partu samuo zjutru, za ostali čas in za ponoč se more klicat samuo, če riceta ima napisano «urgente».